

THE NAHA TERRACE

Hotel Outline





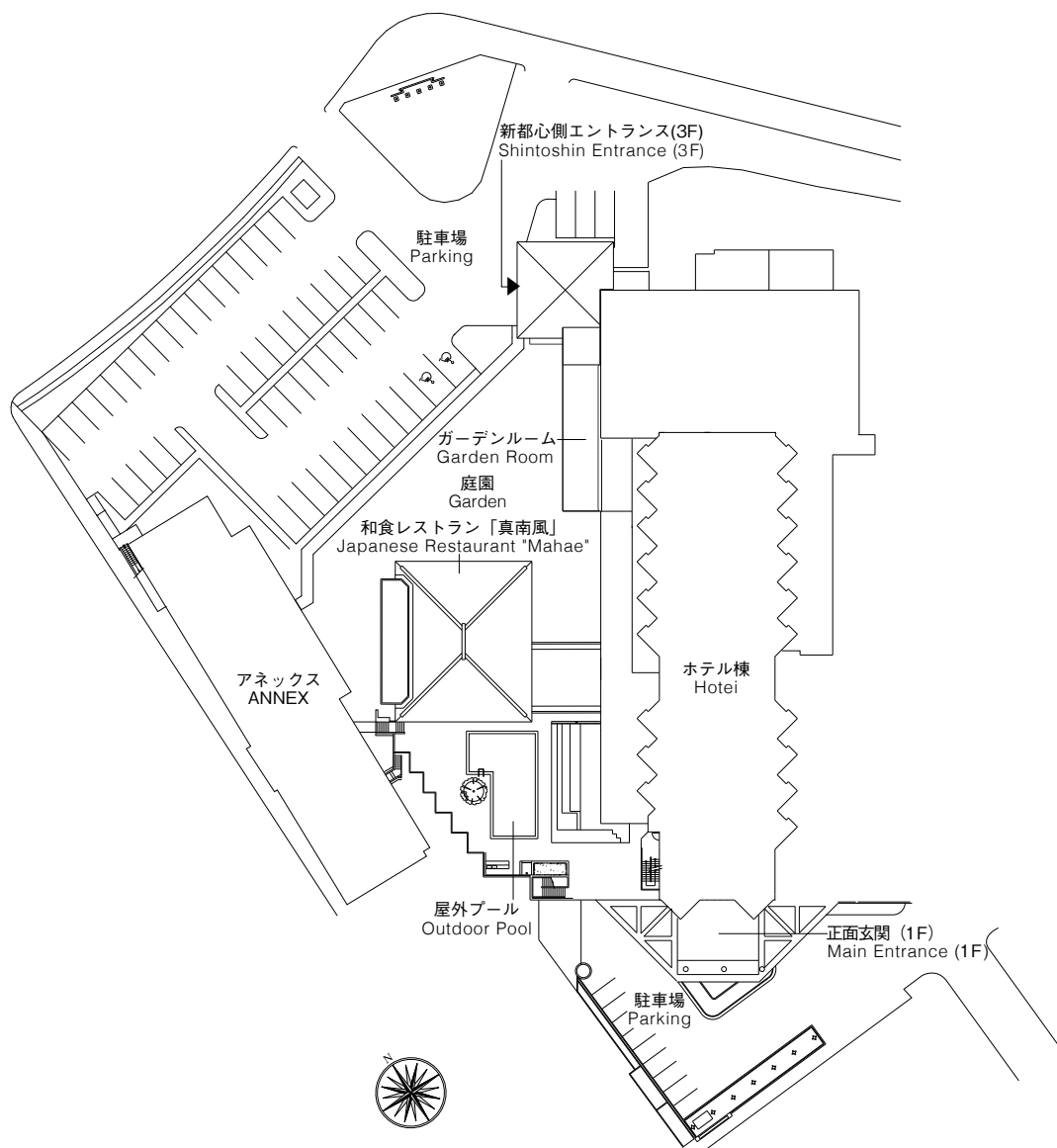
ようこそ、都会のテラスへ
Welcome to The Terrace Hotel's Urban Retreat

那覇市の新都心にありながらも閑静な環境と、ビジネスや観光へのアクセスに優れた利便性、シンプルで落ち着いた空間が南国のラグジュアリーリゾートを演出するザ・ナハテラス。24時間対応の洗練されたバトラーサービスや、ワンランク上のご滞在をサポートするゲストリレーションズ・オフィサーのきめ細やかなもてなしが、ホテルステイをより快適で豊かなものにいたします。

Ideally situated for business and leisure, The Naha Terrace offers world-class accommodations in a tranquil setting just 20 minutes from Naha Airport. In this quiet cosmopolitan hideaway located within the city's lively Shintoshin district, enjoy the unparalleled luxury and contemporary hospitality that are the hallmark of The Terrace Hotels.

全体図

Layout



Hotel Outline

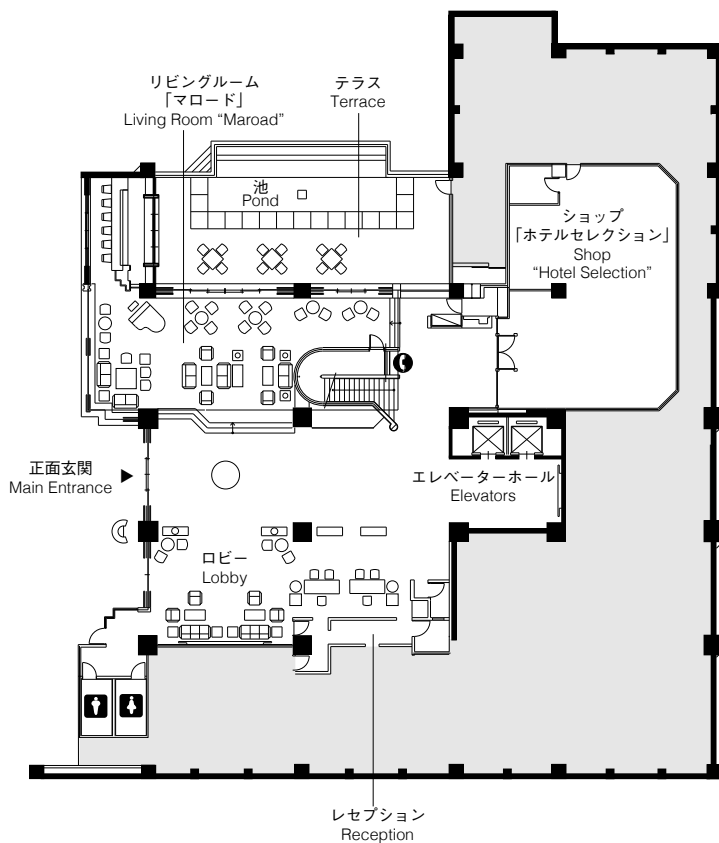
地下駐車場/40台

Uncovered Parking for 40 vehicles



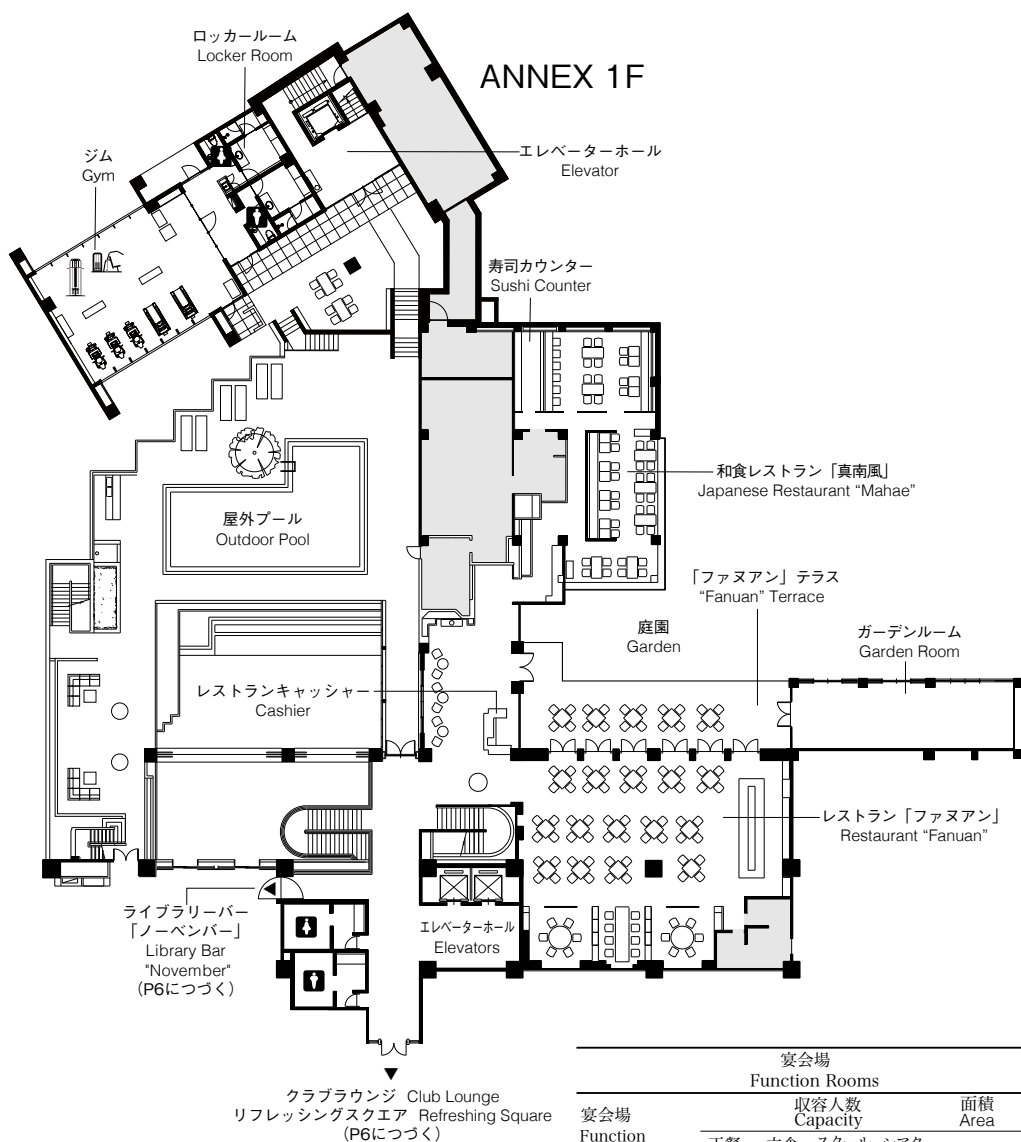
フロアのご案内(1F)

Floor Guide (1F)



フロアのご案内(2F)

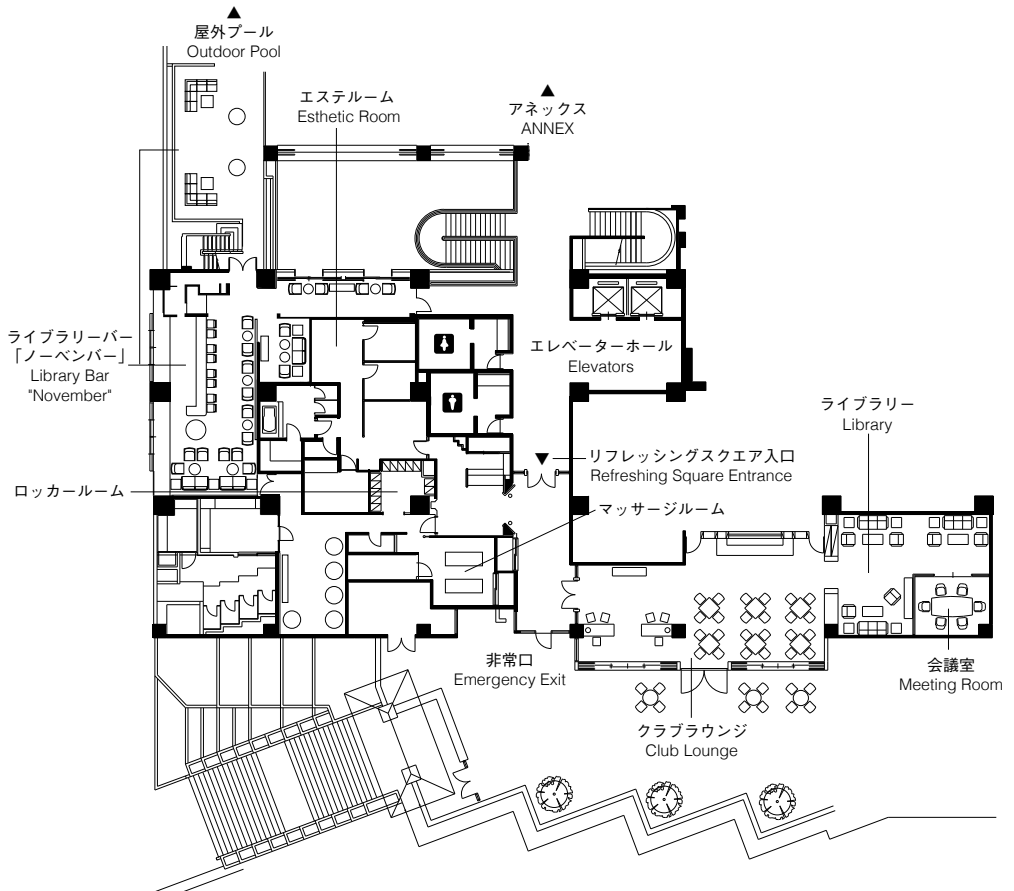
Floor Guide (2F)



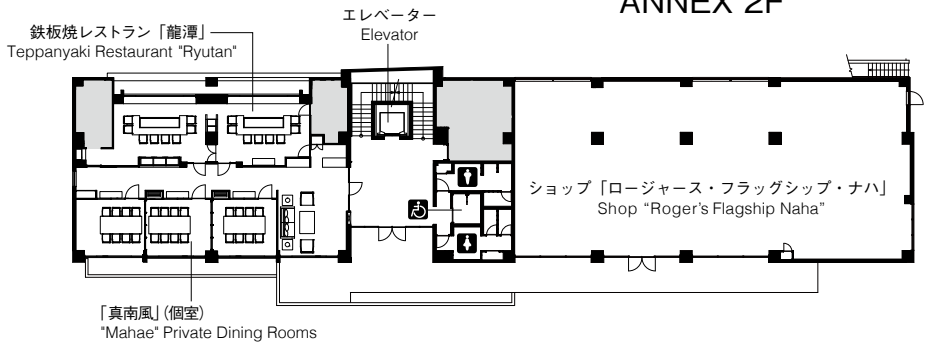
宴会場 Function Rooms				
宴会場 Function Room	収容人数 Capacity			
	正餐 Banquet	立食 Buffet	スクール School	シアター Theater
ガーデンルーム Garden Room	24	30	—	40
	面積 Area (㎡)			
	86			

フロアのご案内(2F)

Floor Guide (2F)

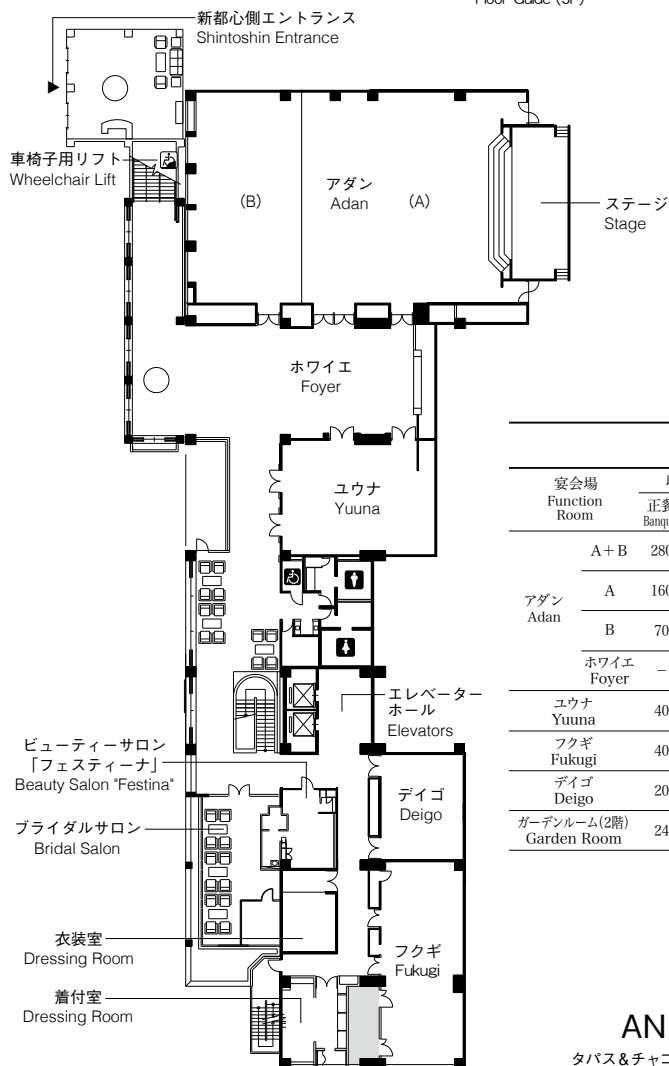


ANNEX 2F



フロアのご案内(3F)

Floor Guide (3F)

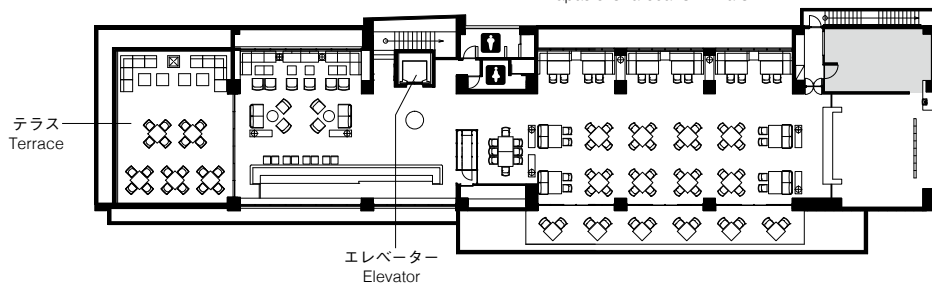


宴会場 Function Rooms

宴会場 Function Room	収容人数 Capacity				面積 Area	縦 Length	横 width	天井高 Ceiling Height	電力 Electric Powe
	正餐 Banquet	立食 Buffet	スクール Classroom	シアター Theater					
A + B	280	400	252	360	425㎡ (129坪)	25m	17m	4.5m	44kw
アダン Adan	A	160	150	144	293㎡ (89坪)	17m	17m	4.5m	24kw
	B	70	70	63	100	132㎡ (40坪)	17m	7.8m	24kw
	ホワイエ Foyer	—	100	—	—	119㎡ (36坪)	14m	8m	2kw
ユウナ Yuuna	40	50	48	60	80㎡ (24坪)	10m	8m	2.7m	2kw
フクギ Fukugi	40	40	36	54	72㎡ (22坪)	12m	6m	2.7m	4kw
デイゴ Deigo	20	20	18	36	53㎡ (16坪)	8.1m	6.6m	2.7m	2kw
ガーデンルーム(2階) Garden Room	24	30	—	40	86㎡ (26坪)	22.1m	3.9m	2.7m	—

ANNEX 3F

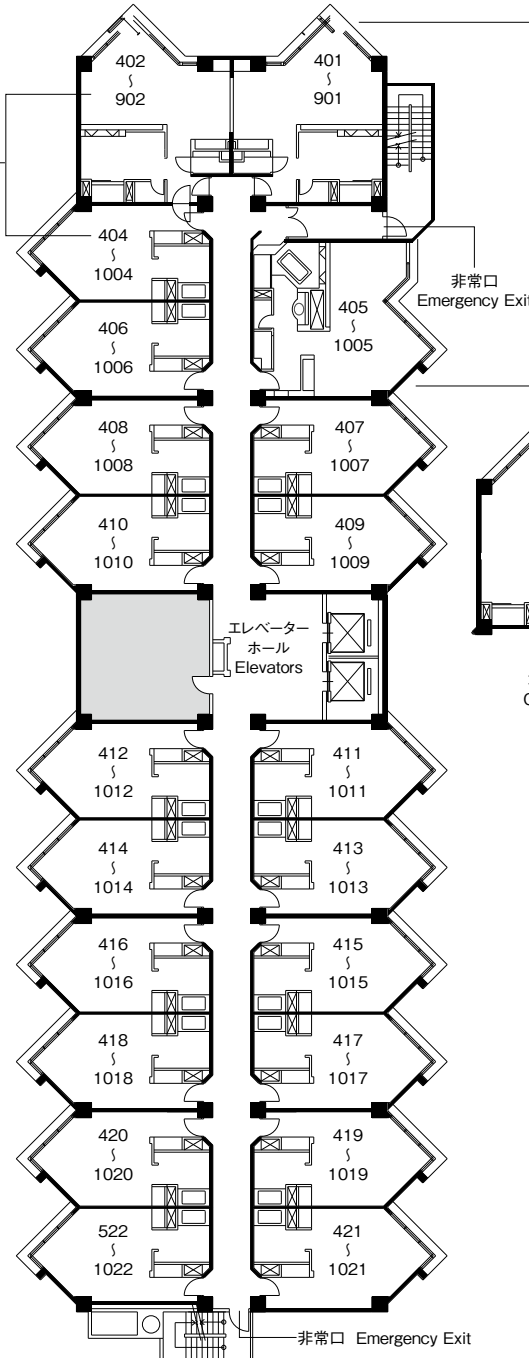
タパス&チャコールグリル「ラ・シマ」
Tapas & Charcoal Grill "La SIMA"



フロアのご案内(4~10F)

Floor Guide (4~10F)

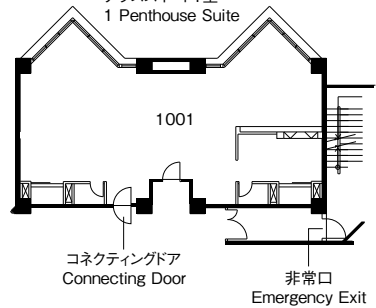
コネクティングルーム
Connecting Rooms



4F~9F
エグゼクティブスイート
各階3室
3 Executive Suites per floor

10F
エグゼクティブスイート1室
1 Executive Suite

10F
テラススイート1室
1 Penthouse Suite



客室のご案内

Guest Rooms

窓の外に広がる南国都市のパノラマビューと落ち着いた雰囲気の内装が醸し出すラグジュアリーな空間。クラブフロアで供されるワンランク上のサービスが、ご滞在をより快適なものへと設えます。ビジネスシーンとリゾートを自在にスイッチする、エグゼクティブのためのステージをお約束します。

Striking city views unfold from oversized windows in each of our serene, stylishly appointed guest rooms. Club Floor rooms, overseen by a dedicated team of guest relations officers, offer the discerning traveler a heightened level of hands-on service.

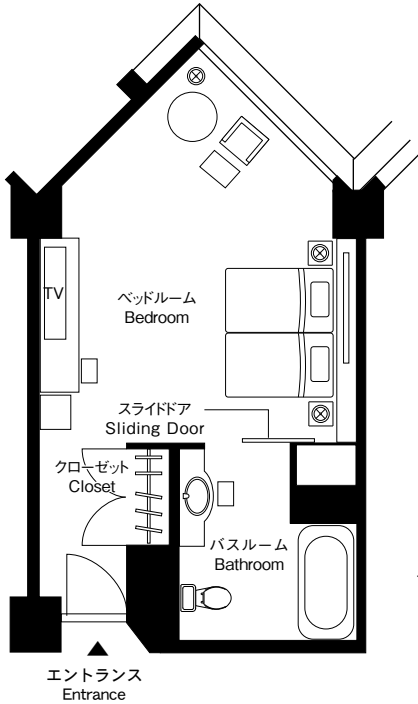
ルームタイプ Room Type	特 徴 Notable Features	客室面積 Room Area	客室数 Number of Rooms
デラックスツイン デラックスキング Deluxe Twin Deluxe King	ナチュラルカラーで統一した明るく落ち着いた雰囲気 の客室。ツインベッドとゆったりとしたキングサ イズベッドの2タイプの客室をご用意しております。 Natural tones define the décor of our standard rooms, the benchmark of Naha Terrace hospitality. Both twin and king-sized bed configurations are available.	35㎡	89
クラブツイン クラブキング Club Twin Club King	客室には充実したアメニティをご用意。クラブラウ ンジでのご朝食やアペリティフタイムのサービス、 ゲストリレーションズ・オフィサーのきめ細やかな サービスが、ご滞在をより快適なものにいたします。 Special Club Floor privileges include extra amenities, breakfast and evening aperitifs served in the comfort of the Club Lounge, and the pampering attention of a dedicated team of guest relations officers.	35㎡	36
エグゼクティブスイート Executive Suite	特別なご滞在にふさわしいスイートクラスのゆとり ある空間。バスルームからベッドルーム越しに煌め く那覇のシティビューがご覧いただけます。 For special occasions, 19 Executive Suites provide spacious comfort and generous views of the Naha cityscape.	50㎡	19
テラススイート Penthouse Suite	エレガントさと南国リゾートのエッセンスが溶け合 う極上のスイートルーム。開放感に満ちたゆとりの 空間、コーナーの大きな窓から那覇の夜景を一望す る美しい眺望が贅沢な時間を演出いたします。 The height of Naha Terrace hospitality, this corner-situated residence enwraps guests in its stunning views and elegant interiors accented with refined tropical touches.	100㎡	1

■チェックイン・Check-in/12:00

■チェックアウト・Check-out/12:00

客室のご案内

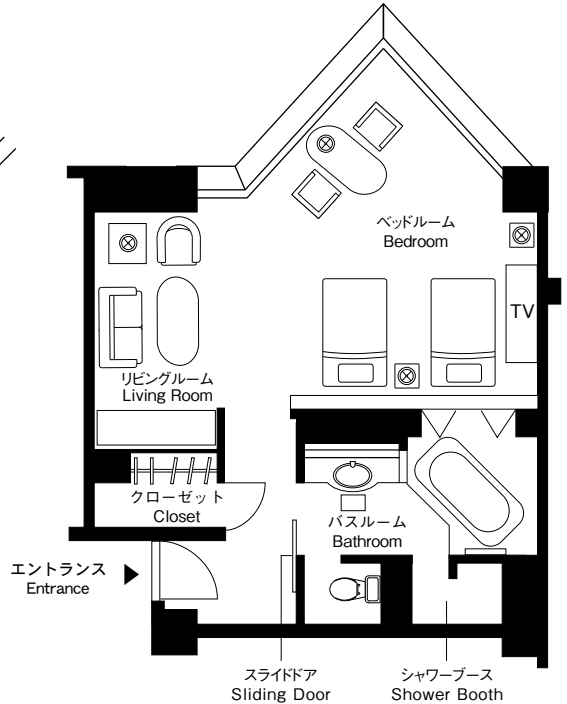
Guest Room Floor Plans



デラックスツイン / デラックスキング Deluxe Twin / Deluxe King

客室床面積 / 35㎡	ツインベッドサイズ / 幅1100×長さ1950×高さ520
Floor Area	Twin Bed Size Width Length Height
	キングベッドサイズ / 幅2000×長さ1950×高さ520
	King Bed Size Width Length Height

※クラブツイン/クラブキングも同様のレイアウトとなります。
The same layout applies to Club Floor Rooms.

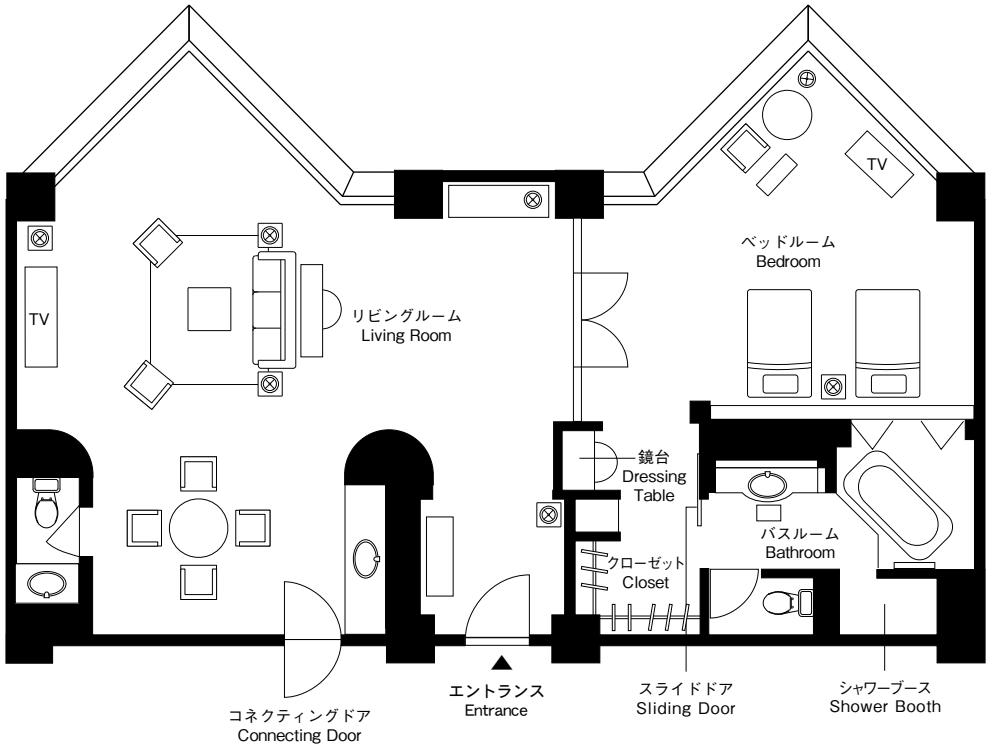


エグゼクティブスイート Executive Suite

客室床面積 / 50㎡	ツインベッドサイズ / 幅1100×長さ1950×高さ520
Floor Area	Twin Bed Size Width Length Height
	キングベッドサイズ / 幅2000×長さ1950×高さ520
	King Bed Size Width Length Height

客室のご案内

Guest Room Floor Plans



テラススイート

Penthouse Suite

客室床面積／100㎡
Floor Area

ベッドサイズ／幅1100×長さ1950×高さ520
Bed Size Width Length Height

レストラン・バーのご案内

Restaurants & Bar

洗練されたメニューやサービスを提供する和・洋・鉄板焼き、カジュアルなタパス&グリルの4つの個性あふれるレストランと、ジャズの生演奏が大人の時間を演出するティーラウンジ、古き良き沖縄が感じられるバーをご用意しております。

Enjoy various restaurants with sophisticated menus and services or unwind to the rhythms of live jazz every evening in the tea lounge. End your night while sipping cocktails at the bar with a refined setting appointed with vintage photographs of Okinawan scenes and landscape.

レストラン&バー Restaurant / Bar	特 徴 Concept	座席数 Seats	営業時間 Hours of Operation
レストラン『ファヌアン』 Restaurant "Fanuan" 〈 本館 2F Main building 2F 〉	県産食材を織り交ぜたコンチネンタル料理と本格的なコースディナーがご堪能いただけます。自然の光と緑あふれるテラス席では、優雅なリゾートの雰囲気もお楽しみいただけます。 Local produce brings an exotic twist to Continental cuisine at Fanuan, where terrace tables and semi-private seating accommodate any special occasion.	96席 ※テラス席20席を含む (全席禁煙) ※Terrace 20 seats Non-smoking	朝食／Breakfast 7:00 a.m. ～ 10:00 a.m. 昼食／Lunch 11:30 a.m. ～ 3:00 p.m. 夕食／Dinner 5:30 p.m.～9:00 p.m. ラストオーダー／Last Order コース/8:00 p.m. 単品・ビバレッジ/8:30 p.m.
和食レストラン『真南風』 Japanese Restaurant "Mahae" 〈 本館 2F 個室 アネックス2F Main building 2F Private Dining Room/Annex 2F 〉	旬の食材を用いた会席料理、新鮮な海の幸を用いた寿司、沖縄料理などを提供しております。各種会合に最適な個室もご用意。ゆったりとした上質なひと時をご堪能ください。 Seasonal kaiseki cuisine, sushi, and authentic Okinawan dishes are served in a classic Japanese setting, with private rooms available for business entertaining.	58席 ※寿司カウンター 6席を含む ※個室8名用×3室 (全席禁煙) ※Sushi counter 6 seats ※Private Rooms 3 rooms Non-smoking	朝食／Breakfast 7:00 a.m.～10:00 a.m. 昼食／Lunch 11:30 a.m.～2:30 p.m. 夕食／Dinner 5:30 p.m.～9:00 p.m. ラストオーダー／Last Order 会席/8:00 p.m. 単品・ビバレッジ/8:30 p.m.
鉄板焼レストラン『龍潭』 Teppanyaki Restaurant "Ryutan" 〈 アネックス 2F ANNEX 2F 〉	特選和牛をはじめ新鮮な魚介類、旬の野菜などをお客様の前で焼き上げる鉄板焼きスタイルのレストラン。素材の美味しさを心ゆくまでご堪能いただけます。 Fresh seafood, premium wagyu, and seasonal produce from local green markets feature in teppanyaki feasts skillfully prepared before your eyes.	16席 (全席禁煙) Non-smoking	夕食/Dinner 5:30 p.m.～9:00 p.m. ラストオーダー/Last Order コース/8:00 p.m. 単品・ビバレッジ/8:30 p.m.
タパス&チャコールグリル 『ラ・シマ』 Tapas & Charcoal Grill "La SIMA" 〈 アネックス 3F ANNEX 3F 〉	沖縄県内では初のスペイン製チャコールオーブンを導入し、島野菜や魚介、肉類を短時間で豪快に焼き上げてご提供。ワインと共に楽しみたいタパス（小皿料理）もご用意しております。 A casual dining where family and friends can enjoy delicious tapas, grilled vegetables, seafood and meat dishes along with some great wine from all over the world.	レストラン 80 席 バー 30 席 (全席禁煙) Restaurant 80 seats / Bar 30 seats ; non-smoking	夕食 /Dinner 5:00 p.m. ～ 10:00 p.m. ラストオーダー /last orders セットメニュー /9:00 p.m. アラカルト・ビバレッジ/9:30 p.m.
リビングルーム『マロード』 Living Room "Maroad" 〈 本館 1F Main building 1F 〉	ラグジュアリーな寛ぎに満ちたティーラウンジ。昼は英国式の本格的なアフタヌーンティー、夜はライブ演奏とともに優雅にお楽しみいただけます。 Inviting relaxation at any time of day, our lounge features live performances each evening, and sumptuous English Afternoon Tea daily.	53席 ※テラス席12席、 カウンター6席を含む (全席禁煙) ※Terrace 12 seats ※Counter 6 seats Non-smoking	10:00 a.m.～9:30 p.m. ラストオーダー/ Last Order 9:00 p.m.

※営業時間は予告なしに変更される場合がございます。ご予約時にご確認ください。

As operating hours are subject to change without prior notice, reservations are recommended.

レストラン&バー Restaurant / Bar	特 徴 Concept	座席数 Seats	営業時間 Hours of Operation
ライブラリーバー 『ノーベンバー』 Library Bar "November" 〈 本館 2F 〉 〈 Main building 2F 〉	古き良き時代の沖縄を彷彿とさせる極上の 時間と空間を提供。大人のための本格的な バーラウンジです。年齢制限:20歳以上 The bar lounge offers fine alcohol beverages and dining in a luxurious but comfortable atmosphere to enjoy nostalgic moments of good old days in Okinawa. Age restriction: 20 years or older	44席 ※テラス席10席、 カウンター席8席 個室1室(5席)含む (全席禁煙) ※Terrace 10 seats ※Counter 8 seats Private Room 1 room (5 seats) Non-smoking	7:00 p.m.～11:00 p.m. ラストオーダー/Last Order フード / Food 和食 8:30 p.m. 洋食 9:00 p.m. ドリンク/ Drinks 10:30 a.m.

その他施設のご案内

Other Facilities

海外の逸品を取り揃えたショップをはじめ、静かな寛ぎの中で贅沢な時間をお過ごしいただけるレディースエステやメンズサウナ、リゾート感あふれる開放的なプールやジムなど、ゆったりとしたご滞在が楽しめます。

Enhance your stay by taking advantage of the resort's facilities, including our shop featuring select world fashions and upscale goods, our Esthetic Room for ladies, Men's Sauna, and outdoor pool.

施設名 Facility	特 徴 Concept	場 所 Location	営業時間 Hours of Operation
ホテルセクション Hotel Selection	ホテルオリジナルのお菓子やアメニティをはじめ、沖縄のやちむん(陶器)や琉球ガラス、また日本各地からセレクトした工芸品などを豊富に取り揃えております。 Shop here for Okinawan handicrafts and souvenirs, traditional Japaneses goods, and original Naha Terrace items and gifts.	本館 1F Main building 1F	9:00 a.m.～7:00 p.m.
エステルーム Esthetic Room	静かな時間が流れる寛ぎの空間で、高い技術を身につけた専属スタッフが極上のリラクゼーションエステをご提供いたします。 ※女性専用 Our highly skilled estheticians offer beauty treatments with our original blended oil promising the moment of relaxation to take one to hour of bliss. ※Women Only	本館 2F Main building 2F	10:00 a.m.～6:00 p.m.
男性サウナ Men's Sauna	心身の疲れを癒すドライサウナやリラクゼーションメニュー専用ルームを設けたリフレッシュ空間。 ※男性専用 Dry sauna and massage facilities invite male guests to unwind and refresh both body and spirit. ※Men Only	本館 2F Main building 2F	9:00 a.m.～10:00 p.m.
屋外プール Outdoor Pool	南国の緑に囲まれたアウトドアプールは、都市であることを忘れてしまうほど。開放感あふれるリゾート気分をご満喫いただけます。 Lush subtropical landscaping surrounds our pool, an open oasis of light and sky in the city.	2F	4月～11月のみ営業 April to November 9:00a.m.～6:00p.m.
ロージャース・ フラッグシップ・ナハ Roger's Flagship Naha	沖縄市・コザの老舗インポートセクションショップ「ロージャース」。「ファッション」、「リビングインテリア」、「グロサリー」、 「ポップアップスペース」の4カテゴリーをご提案。 The long-established, multi-brand retail store "Roger's" from Koza Okinawa City, offering products in 4 categories: fashion, living interiors, grocery, and pop-up space.	アネックス 2F ANNEX 2F	11:00 a.m. ～ 7:30 p.m.
ジム Gym	ランニングマシンやエアロバイク等のトレーニング機材を揃えております。 The gym is equipped with treadmills, aerobikes and other training equipment.	アネックス 1F ANNEX 1F	7:00 a.m.～10:00 p.m.

※営業時間は予告なしに変更される場合がございます。
Operating hours are subject to change without prior notice.



THE NAHA TERRACE

〒900-0006 沖縄県那覇市おもろまち2-14-1 Tel: 098-864-1111 Fax: 098-863-3275
2-14-1 Omoromachi, Naha, Okinawa 900-0006 Japan
www.terrace.co.jp

THE TERRACE HOTELS CO., LTD.

ザ・テラスホテルズ宿泊予約センター

Tel: 0570-550-887 全日9:00~17:00

THE TERRACE HOTELS Room Reservations
(Outside Japan) +81(0)98-864-1310

Operating Hours: 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (JST)

東京営業所

〒100-6017 東京都千代田区霞が関三丁目2番5号(霞が関ビルディング17階) Tel: 03-5510-1808

Tokyo Sales Office

Kasumigaseki Bldg. 17F, 3-2-5 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6017 Japan Tel.:+81(0)3-5510-1808

大阪営業所

〒541-0051 大阪府大阪市中央区備後町一丁目7番3号(ENDO堺筋ビル7階) Tel: 06-7220-4221

Osaka Sales Office

ENDO Sakaisuji Bldg. 7F, 1-7-3 Bingomachi, Chuo-ku, Osaka 541-0051 Japan Tel.:+81(0)6-7220-4221